



OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

of South West Africa.

Published by Authority.

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

1/- Saturday, 26th May, 1934. WINDHOEK Saterdag, 26 Mei 1934. No. 561

CONTENTS.

Proclamation —	<i>Page.</i>
No. 16. Prorogation of the Legislative Assembly	8892

INHOUD.

Proklamasie —	<i>Bladsy.</i>
No. 16. Prorogasie van die Wetgewende Vergadering	8892

INHALT.

Proklamasie —	<i>Seite.</i>
Nr. 16. Vertagung des Landesrats	8892

PROCLAMATION

By HIS HONOUR DAVID GIDEON CONRADIE,
ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA

No. 16 of 1934.]

WHEREAS by sub-section (3) of section *nineteen*, of the South West Africa Constitution Act, 1925, of the Parliament of the Union of South Africa, it is provided that the Administrator may from time to time by Proclamation prorogue the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa;

AND WHEREAS it is expedient that the Assembly should be prorogued;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the power and authority in me vested, I do by this Proclamation prorogue the said Legislative Assembly for the Territory of South West Africa until the 18th day of July, 1934.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek, this 25th day of May, 1934.

D. G. CONRADIE,
Administrator.

PROKLAMASIE

VAN SY EDELE DAVID GIDEON CONRADIE,
ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 16 van 1934.]

NADEMAAL deur subartikel (3) van artikel *neëntien* van "De Zuidwest-Afrika Konstitutie Wet 1925", van die Parlement van die Unie van Suid-Afrika, voorsiening gemaak word dat die Administrateur van tyd tot tyd deur Proklamasie die Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika kan prorogeer;

EN NADEMAAL dit wenslik is dat die Wetgewende Vergadering geprorogeer word;

SO IS DIT dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid en mag my verleen, deur hierdie Proklamasie die genoemde Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika prorogeer tot die agtiende dag van Julie 1934.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek op hierdie 25ste dag van Mei 1934.

D. G. CONRADIE,
Administrateur.

PROKLAMATION

SEINER EHREN DAVID GIDEON CONRADIE,
ADMINISTRATOR VON SÜDWESTAFRIKA.

Nr. 16 von 1934.]

DA durch Absatz (3), Paragraph 19 des Südwestafrikanischen Verfassungsgesetzes von 1925 des Parlaments der Union von Südafrika bestimmt ist, daß der Administrator den Landesrat für das Gebiet Südwestafrika jeweils durch Proklamation vertagen kann;

UND DA es wünschenswert ist, den Landesrat zu vertagen;

SO vertage ich kraft der mir übertragenen Befugnisse durch diese Proklamation den genannten Landesrat für das Gebiet Südwestafrika auf den 18. Juli 1934.

GOTT ERHALTE DEN KOENIG.

Gegeben unter meiner Unterschrift und meinem Siegel, Windhoek, den 25. Mai 1934.

D. G. CONRADIE,
Administrator.